



www.BILDUNGSREGION-OSTFRIESLAND.de

Sprachbildung im Fachunterricht

Schwerpunkte: Technik / Gesundheit, Ernährung & Soziales / Alltagskompetenzen

Zweitägige Qualifizierung für Fachlehrkräfte der BBS, der Sek I und Ausbilder/innen

Die Arbeit mit zugewanderten Schülerinnen und Schülern mit einem hohen Bedarf an Sprachförderung stellt zunehmend Anforderungen an den Fachunterricht in der Berufsbildenden Schule, der Sek I (Jg. 9 und 10) und an die Ausbilder/innen in den Betrieben, wenn die Schüler/innen in ein Praktikum gehen oder eine (duale) Ausbildung absolvieren.

In dieser Qualifizierung werden didaktische Prinzipien und vor allem methodische Bausteine für den Fachunterricht vorgestellt. In den Arbeitsphasen werden wichtige Materialien z.B. zur Arbeitssicherheit oder Bildkarten von zum Umgang mit Geräten aus Ihren Werkstätten bzw. Fachräumen erstellt.

Es besteht die Möglichkeit, die Arbeit in professionellen Lerngemeinschaften fortzusetzen.

Die detaillierte Tagesordnung sehen Sie auf der Rückseite.

- Termin:** Donnerstag, 08.03.2018, 9:00 bis 16.00 Uhr
Freitag, 09.03.2018, 9:00 bis 14:00 Uhr
- Ort:** Landschaftsforum, Georgswall 1-5, 26603 Aurich
- Veranstalter:** Kompetenzzentrum für Lehrerfortbildung in Kooperation mit der Bildungsregion Ostfriesland – Übergang Schule/Beruf
- Zielgruppe:** Lehrkräfte berufsbildender und allgemeinbildender Schulen, die in den aufgeführten Fachbereichen unterrichten. Ausbilder/innen von kooperierenden Betrieben und Ausbildungsberater/innen der Kammern.
- Kosten:** Die Teilnahmegebühr beinhaltet die Pausen- und die Mittagsverpflegung. Die Höhe entnehmen Sie bitte der VeDaB-Ausschreibung.
- Anmeldung:** bis zum 20.02.2018
www.vedab.de > Recherche > KAUR.810.024
Da die Teilnehmeranzahl begrenzt ist, empfehlen wir eine frühzeitige Anmeldung.
- Hinweis:** Bitte bringen Sie für die Arbeitsphase am zweiten Tag eigene Materialien bzw. Arbeitsbögen mit, die Sie im Fachunterricht einsetzen.

Geplanter Ablauf 1. Tag

09:00 **Begrüßung**

Gabi Kleen, Kompetenzzentrum
Christiane Arndt, Sprachbildungszentrum Aurich
Gerda Mülder, Bildungsregion Ostfriesland

09:15 **Sprachbildung im Kontext von Migration**

Dr. Lisa Otto, Universität Paderborn

Der einführende Vortrag wird einen Überblick über die derzeitige Situation in und an den Schulen geben. Zudem wird es einen Überblick über die Anforderungen, die an die Lehrerinnen und Lehrer gestellt werden und über die Besonderheiten des Unterrichtens mehrsprachiger Klassen geben. Die Besonderheiten des beruflichen Kontextes/ berufsbildender Schulen werden in allen Punkten Berücksichtigung finden.

10:30 **Kaffeepause/Snack**

11.00 Workshop I:

Scaffolding im (Fach-)Unterricht

Dr. Lisa Otto, Universität Paderborn

Der Begriff "Scaffolding" beschreibt in der Zweitspracherwerbsforschung eine Methode zur (sprachlichen) Unterstützung im sprachsensiblen (Fach-)Unterricht. Schülerinnen und Schüler sollen mithilfe dieser Methode befähigt werden, sich neue Inhalte zu erschließen, die etwas über dem bereits erreichten Kompetenzniveau liegen. Im Workshop werden die Teilprinzipien des Scaffoldings vorgestellt und mithilfe praktischer Beispiele eingeübt.

13.00 **Mittagessen**

13.45 Workshop II:

Wortschatzarbeit im Fachunterricht, im Praktikum und in der dualen Ausbildung motivierend gestalten

Dr. Olga Haber, Fachstelle berufsbezogenes Deutsch Hamburg

Deutschlehrende, Mentoren, Betriebliche Integrationsbegleiter (BiBs) in den Berufsschulen stehen manchmal vor der Herausforderung: ihre Lerner sind erst seit Kurzem in Deutschland, sprechen Anfängerdeutsch und sind nicht unbedingt motiviert, die deutsche Sprache zu lernen. In unserem Workshop wird zuerst der notwendige Wortschatz für den Lernort Betrieb erarbeitet. Anschließend werden anhand von Beispielen Strategien vermittelt, wie man den Lernern möglichst effektiv Wortschatz erklären und beibringen kann. Die Teilnehmenden lernen auch verschiedene Lerntechniken, die für die Arbeit mit heterogenen Lerngruppen geeignet sind.

15.45 **Feedback und Ausblick auf den 2. Tag**

16:00 **Ende der Veranstaltung**

Geplanter Ablauf 2. Tag

09:00 **Sprachbildung im Fach**

Christiane Arndt, Sprachbildungszentrum Aurich

09.45 Gruppenarbeit mit integriertem Imbiss

Erarbeitung von Materialien für den Fachunterricht

(z.B. Materialien zur Arbeitssicherheit, Betriebsanweisungen, Einweisungen in den Fachraum)

12:30 **Präsentation und Austausch der Ergebnisse der Gruppenarbeit**

13:15 **Konzept der professionellen Lerngemeinschaften**

Inhalte, Verantwortlichkeiten, Termine und Orte

14:00 **Ende der Veranstaltung**